

|   |          |
|---|----------|
| <b>Svédasztalos reggeli / Buffet breakfast / Завтрак «шведский стол»</b> . . . . .                            | 4.900 Ft |
| 0-3 éves gyermekeknek / <i>for children (0-3 years old)</i> / Для детей от 0 до 3 лет . . . . .               | 2.900 Ft |
| 3-10 éves gyermekeknek / <i>for children (3-10 years old)</i> / Для детей в возрасте от 3 до 10 лет . . . . . | 3.900 Ft |
| <b>Svédasztalos vacsora / Buffet Dinner / Ужин «шведский стол»</b> . . . . .                                  | 7.500 Ft |
| 0-3 éves gyermekeknek / <i>for children (0-3 years old)</i> / Для детей от 0 до 3 лет . . . . .               | 3.750 Ft |
| 3-10 éves gyermekeknek / <i>for children (3-10 years old)</i> / Для детей в возрасте от 3 до 10 лет . . . . . | 5.500 Ft |
| <b>Piknik csomag (szendvics, gyümölcs, üdítő)</b> . . . . .   | 2.990 Ft |
| <i>Picnic pack (sandwich, fruit, soft drink)</i>  |          |
| Набор для пикника (сэндвич, фрукты, безалкогольный напиток)   |          |

**Elvitel esetén 400 Ft / doboz csomagolási díjat számítunk fel.** • *Packing fee: 400 Ft / box*  
В случае заказа на вынос взимается плата за упаковку в размере 400 HUF за коробку.

**Köret cseréje esetén a különbözet felszámításra kerül!** • *If you change the side dish, the difference will be charged!*  
Если вы замените гарнир, разница в цене будет оплачена дополнительно!

**Féladagos étелеink után az adag 70%-át számoljuk fel!** • *After our half-portion meals, we charge 70% of the portion!*  
После того, как вы закажете половину порции, мы взимаем 70% от стоимости порции!

**A feltüntetett árak a 10% szervízdíjat nem tartalmazzák!** • *10% service charge is not included in our prices!*  
Указанные цены не включают 10% сервисный сбор!

**Szobaszerviz szolgáltatásunk 6.00-22.00-ig vehető igénybe, mely esetén +10% szobaszervíz felár, de minimum 300 Ft kerül felszámításra.**  
*You can make use of our room service from 06.00 a.m. till 22.00, room service extra charge +10%, but minimum 300 HUF will be charged.*  
Обслуживание номеров доступно с 6:00 до 22:00, в этом случае взимается дополнительная плата в размере 10% от стоимости заказа, но минимальная сумма заказа составляет 300 форинтов.

**Allergén összetevőkről érdeklődjön a felszolgálóinknál.** • *For information of allergens please ask the waiters.*  
Пожалуйста, уточните у наших официантов информацию об аллергенных ингредиентах.

**Az árak tartalmazzák az ÁFA-t.** • *VAT is included in the prices.* • Цены указаны с учетом НДС.  
Érvényes: 2026.03.02-től • *Valid: 02.03.2026.* • Действительно с: 02.03.2026

**Mátyás Király Gyógy- és Wellness Hotel**\*\*\*superior  
4200 Hajdúszoboszló, Mátyás király sétány 17. • [www.matyashotel.hu](http://www.matyashotel.hu) • Tel.: +36 (52) 360-200

Étlap • Menucard • Меню

## Előételek, Levesek / Appetizer, Soups / Закуски, Супы

|  |          |
|--|----------|
| <b>Cézár saláta</b> (Allerg.: 1, 7)<br><i>Caesar salad</i><br>Салат Цезарь | 1.890 Ft |
|--|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Napi leves / Soup from daily offer / Суп дня</b> | 1.290 Ft |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Түүкхúsleves gazdagon</b> (Allerg.: 1, 3, 9)<br><i>Chicken broth</i><br>Наваристый куриный суп | 1.690 Ft |
|---|----------|

|  |          |
|--|----------|
| <b>Eperkrémleves túrógombóccal, mandula forgáccsal</b> (Allerg.: 7)<br><i>Strawberry cream soup with cottage cheese dumplings and almond shavings</i><br>Клубничный крем-суп с клецками из творога и миндальной стружкой | 1.590 Ft |
|--|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Hídeg uborka leves</b> (Allerg.: -)<br><i>Cold cucumber soup</i><br>Холодный огуречный суп | 1.390 Ft |
|---|----------|

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Gulyásleves csészében / bográcsban</b> (Allerg.: 1, 3, 9)<br><i>Goulashsoup in cup / in cauldron</i><br>Гуляш в чашке / котле | 1.590 / 2.390 Ft |
|--|------------------|

## Főételek / Main dishes / Основные блюда

### Szárnyasokból készült ételek / Poultry dishes / Пасты и вегетарианские блюда

|   |          |
|---|----------|
| <b>Roston csirkemell grillezett ananással-sajttal egybesütve, párolt rizzsel</b> (Allerg.: -)<br><i>Grilled chicken breast with grilled pineapple and cheese, steamed</i><br>Куриная грудка на гриле с ананасом и сыром, приготовленная на пару | 3.790 Ft |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Cordon Bleu (sajttal-sonkával töltött csirkemell) vegyes körettel, tartármártással</b> (Allerg.: 1, 3, 7)<br><i>Cordon Bleu (chicken breast stuffed with cheese and ham) with mixed garnish and tartar sauce</i><br>Кордон Блю (куриная грудка, фаршированная сыром и ветчиной) с различными гарнирами и соусом тартар | 3.990 Ft |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Toszkán csirkemell spagettivel</b><br><i>Tuscan chicken breast with spaghetti</i><br>Куриная грудка по-тоскански со спагетти | 3.790 Ft |
|---|----------|

|  |          |
|--|----------|
| <b>Gyrostál</b> (Allerg.:7)<br><i>Gyros plate</i><br>Гирос в миске | 3.790 Ft |
|--|----------|

### Sertéshúsból készült ételek / Pork-dishes / Блюда из свинины

|   |          |
|---|----------|
| <b>Sertésrostélyos ropogós hagymával pecsenyelével, csónak burgonyával</b> (Allerg.: 1)<br><i>Grilled pork with crispy onions, steak and boat potatoes</i><br>Жареная свинина с хрустящим луком, стейком и картофелем, запеченным в лодочке | 3.990 Ft |
|---|----------|

|  |          |
|--|----------|
| <b>Óriás sertés bécsi szelet sült burgonyával, áfonyalekvárral</b> (Allerg.: 1, 3)<br><i>Giant pork Vienna steak with fried potatoes and cranberry jam</i><br>Огромный венский стейк из свинины с жареным картофелем и клюквенным джемом | 4.090 Ft |
|--|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Sajttal-baconnel-lilahagymával töltött sertéskaraj ropogós bundában, csónakburgonyával, almakompóttal</b> (Allerg.: -)<br><i>Pork loin stuffed with cheese, bacon and red onion in a crispy crust, with boat potatoes and apple compote</i><br>Свиная вырезка, фаршированная сыром, беконом и красным луком в хрустящей корочке, подается с картофелем фри и яблочным компотом | 4.290 Ft |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Brassói aprópecsenye parázburgonyával</b> (Allerg.: -)<br><i>Brasso steak with grilled potatoes</i><br>Стейк брассо с картофелем-гриль | 4.290 Ft |
|---|----------|

|  |          |
|--|----------|
| <b>Lecsó kolbásszal, tunkolós kenyérrel</b> (Allerg.: -)<br><i>Ratatouille with sausage and bread</i><br>Рататуй с колбасой и хлебом | 3.790 Ft |
|--|----------|

### Marhahúsból készült ételek / Beef-dishes / Блюда из говядины

|   |          |
|---|----------|
| <b>Vörösboros marhalábszár pörkölt galuskával</b> (Allerg.: 12)<br><i>Red wine beef shank with roasted dumplings</i><br>Говяжья голень в красном вине с жареными клецками | 4.490 Ft |
|---|----------|

### Halételek / Fish-dishes / Рыбные блюда

|  |          |
|--|----------|
| <b>Tengeri halfilé párizsi bundában, burgonyaszírom</b> (Allerg.: 1, 3, 4)<br><i>Fish and Chips (sea fish fillet in Parisian coat, chips)</i><br>Филе морской рыбы в парижской булочке, картофельные чипсы | 3.990 Ft |
|--|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Harcsapaprikás juhtúrós sztrapacskával</b> (Allerg.:)<br><i>Catfish with paprika and sheep's curd with strappacca</i><br>Сом с паприкой и овечий творог со страппаккой | 4.590 Ft |
|---|----------|

### Tészta és vegetáriánus ételek / Pastry and Vegetarian Dishes / Пасты и вегетарианские блюда

|   |          |
|---|----------|
| <b>Bolognai spagetti</b> (Allerg.: 1, 3, 7)<br><i>Spaghetti Bolognese</i><br>Спагетти болоньезе | 3.290 Ft |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Túrós csusza tepertővel, lilahagymával</b> (Allerg.: 1, 3, 7)<br><i>Cottage cheese chutney with crackers and red onion</i><br>Чатни из творога с крекерами и красным луком | 2.890 Ft |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Serpenyős-gombás gnocchi</b> (Allerg.: -)<br><i>Pan-fried mushroom gnocchi</i><br>Жареные грибные ньокки | 2.890 Ft |
|---|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Rántott sajt rizi-bizivel</b> (Allerg.: 1, 3, 7)<br><i>Fried cheese with green pea rice</i><br>Жареный сыр с рисом из зеленого горошка | 3.590 Ft |
|---|----------|

## Köretek / Garnish / Гарниры

|   |          |
|---|----------|
| <b>Párolt rizs</b> (Allerg.: -)<br><i>Steamed rice / Отварной рис</i>                         | 750 Ft   |
| <b>Burgonyapüré</b> (Allerg.: -)<br><i>Mashed potatoes / Картофельное пюре</i>                | 950 Ft   |
| <b>Sült burgonya</b> (Allerg.: -)<br><i>Fried potatoes / Запеченный картофель</i>             | 990 Ft   |
| <b>Petrezselymes burgonya</b> (Allerg.: 7)<br><i>Parsley potatoes / Картофель с петрушкой</i> | 950 Ft   |
| <b>Grillezett zöldségek</b> (Allerg.: -)<br><i>Grilled vegetables / Овощи на гриле</i>        | 1.290 Ft |

## Gyerekmenü / Children’s menu / Детское меню

|   |          |
|---|----------|
| <b>Paradicsomleves betütésztával</b> (Allerg.: -)<br><i>Tomato soup with pasta sauce</i><br>Томатный суп с соусом для пасты | 1.290 Ft |
|---|----------|

|  |          |
|--|----------|
| <b>Halrudacska sült burgonyával, ketchuppal</b> (Allerg.: -)<br><i>Fish stick with fried potatoes and ketchup</i><br>Рыбные палочки с жареной картошкой и кетчупом | 2.890 Ft |
|--|----------|

|  |          |
|--|----------|
| <b>Ropogós bundában sült csirkemell csíkok vegyes körettel, tartármártással</b> (Allerg.: -)<br><i>Crispy fried chicken breast strips with mixed garnish and tartar sauce</i><br>Хрустящие жареные полоски куриной грудки с различными гарнирами и соусом тартар | 3.290 Ft |
|--|----------|

## Öntet / Dressing / Начинки

|  |        |
|--|--------|
| <b>Tartármártás / tartar sauce / соус тартар</b> (Allerg.: 3, 7, 10) | 400 Ft |
| <b>Ketchup</b> (Allerg.: -)  | 300 Ft |
| <b>Mustár / Mustard / Горчица</b> (Allerg.: 10)                      | 300 Ft |
| <b>Majonéz / Mayonaisse</b> (Allerg.: 3, 10)                         | 300 Ft |

## Két személyes tál / Plate for 2 people / Миска на двоих

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Mátyás tál</b> (Allerg.: 1, 3, 7, 12)<br>(fokhagymás grillezett sertéstarja kakastaréjjal, rántott sajt, sajttal-baconnel-lilahagymával töltött sertés karaj rántva, Cordon Bleu, héjában sült burgonya, párolt rizs, házi vegyes savanyúság, tartármártás)<br><i>Mátyás platter (garlic grilled pork shoulder with rooster comb, fried cheese, fried pork loin stuffed with cheese-bacon-red onion, Cordon Bleu, baked potatoes, steamed rice, tartar sauce)</i><br>Закуска Матьяш (жареная свиная лопатка с чесноком и петушиным гребешком, жареный сыр, жареная свиная вырезка, фаршированная сыром, беконом и красным луком, Кордон Блю, печеный картофель, отварной рис, соус тартар) | 11.990 Ft |
|---|-----------|

## Desszertek / Desserts / Десерты

|  |          |
|--|----------|
| <b>Palacsinta</b> (2 db)<br>(mogyorókrémes, ízes, túrós, kakaós) (Allerg.: 1, 3, 7, 8)<br><i>Pancakes (2 pieces)</i><br><i>(peanut cream, jam, cottage cheese, cocoa)</i><br>Блинчики (2 штуки)<br>(с арахисовым маслом, ароматизатором, творогом и какао) | 1.390 Ft |
|--|----------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Citromos túrógombóc mézes-fahéjas almaraguval</b> (Allerg.:1, 3, 7)<br><i>Lemon cottage cheese dumplings with honey-cinnamon apple ragout</i><br>Клецки из лимонного творога с яблочным рагу в медово-коричном соусе | 1.390 Ft |
|---|----------|

## Savanyúság, saláta / Salads / Соленые огурцы, салат

|  |        |
|--|--------|
| <b>Házi vegyes savanyúság</b><br>(csemege uborka / kovászos uborka / ecetes cékla / ecetes alma <span>­</span> paprika / vegyes vágott) (Allerg.: 12)<br><i>Hommade pickles (pickled cucumber / leavened cucumber / pickled beets/ pickled green peppers/mixed salad pickles)</i><br>Домашние маринованные огурцы (огурцы для ужина / кислые огурцы / маринованная свекла / маринованные яблочные перцы / смесь рубленых овощей) | 650 Ft |
|--|--------|

|   |        |
|---|--------|
| <b>Amerikai káposztasaláta</b> (Allerg.: 7)<br><i>American cabbage salad</i><br>Американский коулслоу | 750 Ft |
|---|--------|

|   |          |
|---|----------|
| <b>Friss kevert saláta joghurtöntettel</b> (Allerg.: 7)<br><i>Fresh mixed salad with yoghurt dressing</i><br>Свежий салат из свежих овощей с йогуртовой заправкой | 1.290 Ft |
|---|----------|

|   |        |
|---|--------|
| <b>Tejfölös uborkasaláta</b> (Allerg.: 7)<br><i>Cucumber salad with sour cream</i><br>Огуречный салат со сметаной | 650 Ft |
|---|--------|